



Onomázein

ISSN: 0717-1285

onomazein@uc.cl

Pontificia Universidad Católica de Chile
Chile

Cepeda, Gladys
LAS UNIDADES DE ENTONACIÓN DEL ESPAÑOL DE VALDIVIA, CHILE
Onomázein, núm. 6, 2001, pp. 31-51
Pontificia Universidad Católica de Chile
Santiago, Chile

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=134518177002>

- ▶ Cómo citar el artículo
- ▶ Número completo
- ▶ Más información del artículo
- ▶ Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal
Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

LAS UNIDADES DE ENTONACIÓN DEL ESPAÑOL DE VALDIVIA, CHILE*

Gladys Cepeda**

Universidad Austral de Chile

Resumen

Considerando las presunciones básicas de la teoría de secuencia de tonos según el modelo propuesto por Ladd 1983, más los conceptos expuestos por Bolinger 1986 sobre las funciones de la entonación dentro del modelo de interacción de contorno, se presenta un inventario de las unidades tonales del español de Valdivia, las cuales, usadas secuencialmente, conforman unidades oracionales y discursivas mayores, tienen una función gramatical de marcadoras de límites oracionales y tienen una función expresivo-comunicativa de la intención emotiva del hablante. El corpus, extractado de 18 entrevistas representativas del español de la ciudad de Valdivia, fue recolectado por medio del método directo de una entrevista cara a cara, analizado lingüísticamente (perceptiva e instrumentalmente) y sometido a un análisis estadístico. Los resultados muestran 1) que el movimiento cadencial es de uso más frecuente en la modalidad de conclusividad, marcando los límites de final de oraciones aseverativas, y es de expresión comunicativa de seguridad, asertividad, finalidad, énfasis, referencia y desenfatización. Además, el movimiento cadencial es de uso frecuente en la modalidad de expresión de sentimientos, marcando el final oracional de las exclamaciones; 2) que el movimiento antcadencial es de uso más frecuente en la modalidad de inconclusividad, marcando los límites intraoracionales a nivel de palabra, sintagma y cláusula, y es de expresión comunicativa de inconclusividad, suspense y desenfatización; 3) que el movimiento antcadencial es de uso frecuente en la modalidad de solicitud de información, marcando el límite de final oracional de las interrogaciones.

* Resultados parciales de los proyectos 1940856 FONDECYT y S-94-03 DID/UACH financiados por el Fondo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico y la Universidad Austral de Chile, respectivamente.

** Mis agradecimientos a Eduardo Roldán por su participación en la transcripción perceptual del corpus y a Hirám Vivanco por su ayuda en el uso de los instrumentos del Laboratorio del Instituto de Lingüística de la Universidad de Chile.

Abstract

(The intonation used by speakers in a corpus of 18 personal interviews, representative of the Spanish spoken in Valdivia, is analyzed in the light of the model of the Tone Sequence Theory (Ladd 1983) and the notions of the functions of intonation postulated in Bolinger 1986. The findings showed that the movement of falling intonation is more frequently used to signal conclusiveness, end of statements, and to express the pragmatic communicative functions of assurance, assertiveness, finality, emphasis, reference and deemphasis. The movement of rising intonation signals inconclusiveness, marks intrasentence boundaries at word, phrase and clause levels, and expresses the pragmatic communicative functions of inconclusiveness, suspense and deemphasis. Rising intonation is also frequently used to mark the end of interrogative sentences, with the pragmatic function of eliciting information.)

1. INTRODUCCIÓN

El modelo de sistema de rasgos fonológicos propuesto por Ladd (1983) incorpora algunas presunciones básicas del tratamiento del tono de la fonología segmental (Goldsmith 1978) y de la teoría métrica de la prominencia ('prominence'). Específicamente, se asume que la prominencia y el tono son aspectos de la fonología conceptualmente separados, pero fonéticamente interdependientes, relación semejante a la existente entre el ritmo y la melodía en la música. La prominencia o acento (tonal) va a menudo acompañada por un movimiento de prominencia tonal. Así, cada punta o cima ('peak'), o punto estructuralmente significativo, puede considerarse como localizador de un *tono*¹, un segmento entonacional fonológico caracterizado por un grupo de rasgos. Los tonos están concatenados por medio de transiciones de la fundamental (F_0); y se asume que estas transiciones no son necesariamente líneas derechas. De este modo, si dos tonos altos (H) están separados por varias sílabas inacentuadas, la transición tenderá a bajar después del primer tono alto, para volver a subir hacia el segundo tono alto. Así, el contorno silábico es el resultado de transiciones y cimas

¹ “Dentro de una melodía entonacional, hay ciertos movimientos abruptos que se usan para identificar y hacer sobresalir las sílabas”, movimientos o acentos que conllevan la impresión de modalidad o de emoción y que son una parte siempre presente en el discurso hablado (Bolinger 1986:9). Son las sílabas acentuadas ('stressed syllables') las que potencialmente reciben este acento de prominencia, el que las hace resaltar por sobre las demás sílabas acentuadas y las convierte en sílabas con acento tonal ('accented syllables'). El ‘acento’ sobresale por medio de cambios de tono, duración e intensidad, cuyo uso da por resultado una organización rítmica de la emisión hablada. El tono es, sin embargo, considerado como el constituyente más relevante. Mientras la intensidad y la duración pueden variar sólo en una dimensión (más versus menos), el tono puede adoptar variadas formas (saltos, movimientos graduales de deslizamiento, detenciones y combinaciones de éstos) (Bolinger 1986: 14-23).

por alcanzar, mas lo que cuenta a nivel fonológico es la alineación ('alignment') de una sílaba y la cima de contorno asociada –no la forma total que acompaña a la sílaba con acento tonal mientras se mueve de un punto a otro. Por lo tanto, si la cima del tono alto H está atrasada (en tiempo) con respecto a la sílaba, tenemos una anticadencia (Fig. a); y si está adelantada, tenemos una cadencia (Fig. b) (Ladd 1983:730). El rasgo binario [+ cima demorada] ('delayed peak') representa esta generalización fonológica.

El propósito de este trabajo es presentar una sistematización fonético-fonológica de la entonación, evitando los detalles cuantitativos de la fonética entonacional de los parámetros acústicos, tratando así de conciliar la especificación fonética y la generalización lingüística.

2. METODOLOGÍA Y PROCEDIMIENTOS

El corpus de análisis corresponde a 15.280 unidades entonacionales de 18 entrevistas semiformales de 30 minutos cada una a ciudadanos valdivianos de ambos sexos (9 hombres y 9 mujeres), pertenecientes a 3 grupos sociales (alto, medio y bajo) y a 3 grupos etarios (generación 1: 15-19 años; generación 2: 30-47 años; generación 3: 60-71 años). Los 18 valdivianos son parte de una muestra estadísticamente representativa de la ciudad de Valdivia², Chile, seleccionados de entre los puntajes extremos (altos y bajos) y los centrales (medios) del índice de estratificación aplicado –donde cada variable (información sobre el hogar, vecindario, electrodomésticos, vehículos, educación) tenía puntajes dentro de una escala de 7 intervalos. Las entrevistas fueron realizadas y grabadas por un investigador utilizando el método directo de una entrevista cara a cara (Francis 1983) en el hogar del entrevistado y con el apoyo (cuando fuere necesario) de un cuestionario *ad hoc*.

² Valdivia es una ciudad ubicada al sur de Chile (paralelo 40, cerca de la costa del Pacífico en América del Sur). Es un área de sustrato huilliche y araucano (de habla mapuche) y de austríaco alemán por la inmigración alemana de 1840. La población estimada es de 116.624 (I.N.E. 1987) y su lengua nativa y oficial es el español. La muestra probabilística completa de la ciudad de Valdivia incluye a 266 informantes entre las edades de 11 a 78 años, quienes pertenecen a 66 grupos familiares, oriundos del lugar o residentes en la ciudad por más de 10 años. Ellos fueron seleccionados por medio de un modelo de muestra al azar, estratificada según el tipo de colegio de enseñanza media al cual asistía el estudiante seleccionado (público, semiprivado, privado). Esto permitió establecer el tamaño de la muestra (66 estudiantes) por medio de su peso proporcional y con un 90% de confianza y una significación de un 10%. Enseguida, se identificó a los 66 estudiantes por una muestra al azar que determinó su colegio, curso y lugar en la lista. Posteriormente cada alumno designado, y su grupo familiar, fue contactado y entrevistado, sin que se le informara sobre el propósito lingüístico de la misma.

con temas y preguntas sugeridas para facilitar el ambiente de una conversación fluida (Cepeda *et al.* 1988).

Las entrevistas fueron transcritas ortográficamente primero, luego auditivamente según su línea de entonación, usando un sistema de notación basado en Quilis (1988) y O'Connor y Arnold (1963). A continuación se identificaron las unidades entonacionales. En seguida, las unidades entonacionales fueron escuchadas nuevamente y codificadas. En una última evaluación auditiva se correlacionó cada unidad entonacional secuencial con una función expresivo-comunicativa y una función gramatical. Posteriormente se procedió al análisis estadístico computacional SSPS y un análisis estadístico inferencial de los datos, aplicando a los resultados un test binomial de docimacia z que compara valores proporcionales (iguales) y establece su significación estadística, la que se hizo al 5% (1.645)³. Obtenidos los resultados y hecho el análisis lingüístico y sociolingüístico, se seleccionó una muestra de las unidades entonacionales más frecuentes y de mayor representatividad de cada grupo social y se llevó a cabo un análisis instrumental en un Visi Pitch AKAY⁴, con el fin de validar el análisis auditivo. Con algunas diferencias en cuanto a las cadencias y descensos escalados así como de las anticadencias y subidas escaladas, la muestra valida el análisis auditivo con una significación estadística del 15%.

3. INVENTARIO DE LAS UNIDADES ENTONACIONALES

Siguiendo a grandes rasgos la teoría de Secuencia de Tonos (Pierrehumbert 1980 y 't Hart 1979), el presente trabajo presenta un inventa-

³ El análisis estadístico e inferencial usado compara la distribución frecuencial (n) y proporcional (p) de cada variable, estableciendo así la relación o diferencia estadística existente entre las variables. Ya que el total de las frecuencias comparadas era diferente, y por lo tanto no comparable, cada frecuencia fue sometida a un test de docimacia:

$$z = \frac{P_1 - P_2}{\sqrt{\frac{P_1(1 - P_1)}{n_1} + \frac{P_2(1 - P_2)}{n_2}}}$$

donde, n_1 y $n_2 > 25$ y $2 \sim N(0,1)$. Este test convirtió a las frecuencias en valores comparables, permitió su contraste por medio de proporciones y estableció su significación.

⁴ El Visi-Pitch AKAY es un instrumento electrónico que extracta la frecuencia de la fundamental y la intensidad relativa de la señal con que se le alimenta. Incluye un circuito patentado que extracta estos parámetros en tiempo real, mostrando la información en forma gráfica en la pantalla. El Visi-Pitch AKAY puede presentar el tono y la intensidad en forma simultánea o independiente en la pantalla. Tanto la información gráfica en pantalla como los datos estadísticos de los puntos señalados por el cursor pueden ser impresos con una impresora anexa. El gráfico muestra, además, una línea discontinua en su base, la que corresponde a los períodos temporales de sonoridad y afonía de la señal grabada.

rio de las unidades fonológicas abstractas observadas en el español de la ciudad de Valdivia, en una situación de entrevista semiformal. Las unidades fonológicas descritas corresponden a movimientos tonales acentualmente relacionados, los cuales se concatenan secuencialmente para formar la ‘oración entonativa’. Con el propósito de disminuir el carácter atomístico de la teoría de secuencia de tonos, se establece la generalización de tonos acentuales secuenciales ‘iguales’ como miembros de una misma unidad tonal. Así, tanto B+B+B como B son identificados como realizaciones de la unidad entonacional inventariada como B; B+B+B+A corresponden a B+A. Del mismo modo, y con el propósito de lograr generalizaciones, también se consideran secuencias tonales complejas (B+A; C’+A; A+C; A+B) como *unidades* entonacionales.

Aunque se ha preferido el uso de A, B, C, como lo hace Bolinger (1986) para la nomenclatura de los movimientos tonales, esta codificación puede hacerse equivalente (agregando algunos adscritos y suscritos) a los rasgos fonológicos propuestos por Ladd (1983), ya que el sistema de rasgos sugerido por Ladd establece un contraste entre tonos altos (H) y bajos (L) y una relación al tono anterior y el movimiento tonal posterior, a semejanza de lo propuesto en este trabajo.

De este modo, A, el movimiento cadencial de deslizamiento desde un tono medio a un tono bajo, corresponde a HL (Alto Bajo) [–cima demorada, 0 cima subida, –bajada escalada, + bajo máximo]⁵.

A_L , el movimiento cadencial de deslizamiento desde un tono medio-bajo, a un tono bajo corresponde a HL [–cima demorada, – cima subida, – bajada escalada, + bajo máximo].

⁵ Los tres rasgos de cima (‘peak’) propuestos por Ladd son: [cima demorada] (‘delayed peak’); [bajada escalonada] (‘downstep’); y cima subida [‘raised peak’]. Bing (1979) propone el rasgo [bajo máximo] (‘floor’).

Estos rasgos tonales especifican puntos que relacionan dos dimensiones: la fundamental (F_0) y el tiempo. Ellos fueron interpretados y relacionados a los siguientes puntos de movimiento tonal de las unidades entonacionales identificadas:

- [– cima demorada] = movimiento descendente de deslizamiento cadencial gradual.
- [+ cima demorada] = movimiento ascendente de deslizamiento anticadencial gradual.
- [+ bajada escalada] = movimiento descendente abrupto (escalonado).
- [– bajada escalada] = movimiento descendente no abrupto (no escalonado).
- [+ cima subida] = movimiento hacia el rango tonal más alto o que parte desde ese tono contrastivo de rango más alto de la señal.
- [– cima subida] = movimiento hacia un rango tonal no alto (medio o bajo) o que parte desde un tono de rango no alto.
- [0 cima subida] = movimiento hacia o desde un rango tonal de nivel medio.
- [+ bajo máximo] = movimiento hacia el rango tonal contrastivamente más bajo de la señal o que parte desde ese tono bajo.
- [– bajo máximo] = movimiento hacia o desde los tonos de rango medio o alto (no bajos).

A_H , el movimiento cadencial de deslizamiento desde un tono alto a un tono bajo, corresponde a HL [– cima demorada, + cima subida – bajada escalada, + bajo máximo].

A_M , el movimiento cadencial de deslizamiento desde un tono alto o medio hasta un tono medio o medio bajo, corresponde a HL [– cima demorada, + cima subida, – bajada escalada, – bajo máximo].

B , el movimiento anticadencial de tono medio que sube sin deslizamiento (escalado) y es más alto con respecto al tono anterior, corresponde a H (Alto) [– cima subida].

B^H , el movimiento anticadencial de tono alto que sube sin deslizamiento en forma escalada y es más alto con respecto al tono anterior, corresponde a H [+ cima subida].

B^- , el movimiento anticadencial de tono medio que sube con deslizamiento (no escalado) y empieza en un tono más alto que el anterior, corresponde a LH (Bajo/Alto) [+ cima demorada, – cima subida].

B^{-H} , el movimiento cadencial que sube con deslizamiento (no escalado) hasta un tono alto y empieza en un tono más alto que el anterior, corresponde a LH [+ cima demorada, + cima subida].

C , el movimiento cadencial sin deslizamiento (de bajada escalada), de tono bajo, corresponde a !HL [+ bajada escalada, + bajo máximo].

C' , el movimiento cadencial sin deslizamiento (de bajada escalada), de tono más bajo que el tono anterior, corresponde a !HL [+ bajada escalada, – bajo máximo].

C^- , el movimiento cadencial sin deslizamiento, que posteriormente sube desde el tono bajo hasta un tono medio bajo, corresponde a !HLH [+ bajada escalada + cima demorada, – cima subida].

C^M , el movimiento cadencial sin deslizamiento, que posteriormente sube desde un tono más bajo que el anterior hasta un tono medio, corresponde a !HLH [+ bajada escalada, + cima demorada, 0 cima subida].

C^H , el movimiento cadencial sin deslizamiento, que posteriormente sube desde un tono más bajo que el anterior hasta un tono alto, corresponde a !HLH [+ bajada escalada, + cima demorada, + cima subida].

En forma similar, los tonos complejos BA (anticadencia + cadencia) y AC^M (cadencia + semanticadencia) corresponden respectivamente a H + HL [+ cima demorada, 0 cima subida] + [– bajada escalada, + bajo máximo] y HL + !H [– cima demorada, 0 cima subida, – bajada escalada] + [+ cima demorada]. Sus variaciones BA_H, BA_M, BA_L, AC⁻ y AC^H también son posibles de caracterizar del mismo modo con los rasgos [cima subida], [bajo máximo] y [cima demorada]. CA, por su lado, corresponde a !HLH + HL [+ cima demorada] + [– cima demorada, 0 cima subida, – bajada escalada + bajo máxi-

mo]; las variantes CA_H , CA_M y CA_L se caracterizan con cambios en los rasgos [cima subida] y [bajo máximo].

Las secuencias tonales complejas $B + A$; $B\cdot + A$; $C' + A$; $A + C$; $A + B$, con sus variantes de rango tonal $B + A_H$, $B + A_M$, $B + A_L$, etc., se pueden identificar de igual modo. Por lo tanto, $B + A$ corresponde a H [– cima subida] + HL [– cima demorada, 0 cima subida, – bajada escalada, + bajo máximo] y así sucesivamente.

Generalizando, todas las cadencias son HL (Alto/Bajo), es decir, A ; o son $!HL$, es decir, C . Las anticadencias son H , es decir, B ; o son $!LH$, es decir, C .

El análisis del rango de altura del acento puede tratarse del mismo modo con el rasgo de [bajada escalada] en los casos de $C\cdot$, C^M y C^H , y con el rasgo de [cima subida] en los casos de B , B^H , $B\cdot$, B^H , $C\cdot$, C^M y C^H y también en A , A_H , A_M , A_L .

4. LA FUNCIÓN DE LA ENTONACIÓN

El modelo de Interacción de Contorno (CI = Contour Interaction) considera en su análisis ciertas distinciones funcionales de la entonación como ‘*a priori*’, excluye a otras, también ‘*a priori*’, y se dedica a la identificación de los correlatos acústicos de estos mensajes definidos axiomáticamente. El modelo de Secuencia de Tonos (TS = Tone Sequence), por su lado, excluye todo tipo de consideraciones funcionales de la descripción fonético/fonológica. Desde este punto de vista, si los contornos suenan diferente, contienen unidades lingüísticas diferentes –sin importar si tienen funciones similares o distintas. Así, ambos enfoques se muestran reacios a considerar datos funcionales, principalmente porque son ‘impresionísticos’.

Siguiendo lo sugerido por el modelo de Secuencia de Tonos en Pierrehumbert y Hirschberg (1990) y Cruttenden (1981), quienes relacionan los tonos con los límites de la frase tonal, este análisis identifica 2 funciones básicas de las unidades de entonación: 1) una función gramatical, y 2) una función expresivo-comunicativa, ambas presentes simultáneamente. Como función gramatical de la entonación, las unidades entonacionales se identificaron como marcadores de límites de palabra, de límite cláusula y de límite de fin oracional. Como función expresivo-comunicativa de las unidades tonales, se identificaron las expresiones comunicativas de: a) aseveración o asertividad (marcando la información nueva, con un enfoque factual de los hechos), b) desenfatización (marcando la información como no nueva, o no importante, con un enfoque de mitigación en cuanto a su importancia); c) seguridad (marcando el aspecto de convicción o de poder del hablante en relación a la información); d) finalidad (marcando la idea de

gran seguridad, sin posibilidad a dudas o mayor discusión de lo expresado, agregando así la idea de término o finalidad tanto modal como de tiempo); e) familiaridad (marcando la información no nueva, de tipo rutinario, conocida, y por lo tanto con un dominio de estar en lo correcto); f) referencia (marcando la información no nueva de tipo referencial, recientemente aludida, es decir, marcando la conexión del discurso); g) énfasis (marcando la importancia de la información, tanto desde el punto de vista informativo contrastivo como emocional); h) énfasis restringido (marcando la importancia informativo-contrastiva o emocional de la información, pero con un control expresivo consciente de suavizar los hechos); i) inconclusividad (marcando el hecho de que se va a continuar hablando o marcando un suspenso de seguridad por ser muy obvia la información); j) suspenso (marcando una alerta hacia el oyente, ya sea informativa o emocional, o dejando las cosas abiertas a conclusiones propias del oyente o de la situación o contexto; k) inconclusividad o finalidad restringida (marcando control o cortesía por parte del hablante hacia el interlocutor o marcando la información como un hecho abierto a las propias conclusiones del hablante dentro del contexto situacional y conversacional que comparten); y l) suspenso o inconclusividad por solicitud de información (marcando el hecho de que se espera una respuesta por parte del interlocutor).

5. RESULTADOS DEL ESPAÑOL DE LA CIUDAD DE VALDIVIA, CHILE

Los resultados del corpus indican que las unidades entonacionales terminadas en cadencia A, cadencia escalonada C y anticadencia B son usadas en la expresión de las seis modalidades identificadas: conclusividad (aseveraciones), inconclusividad (se va a continuar hablando), solicitud de información (preguntas), expresión de sentimientos (exclamación), solicitud de que alguien haga algo (imperativos, órdenes) y reconocimiento del oyente (saludos).

5.1. Modalidad de conclusividad

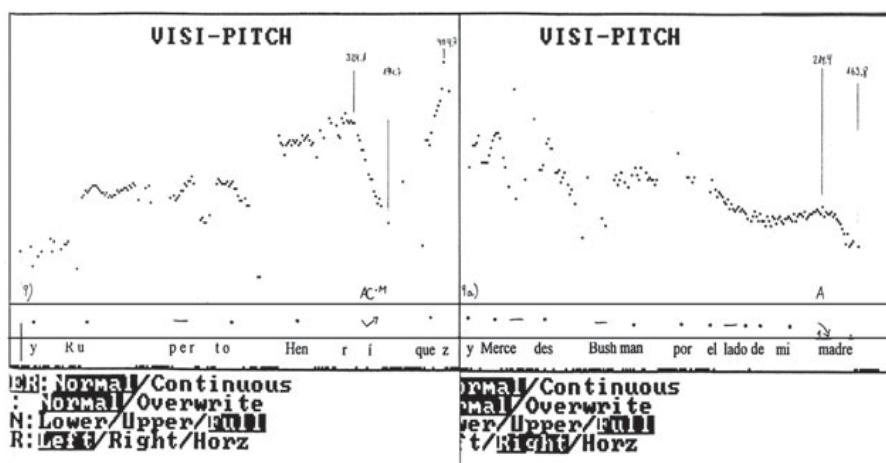
Esta modalidad es la que muestra el mayor rango funcional y frecuencial del movimiento de cadencia (en A y C) (Tabla 1), en contraste con la modalidad de inconclusividad, que muestra más usos de anticadencia (en B).

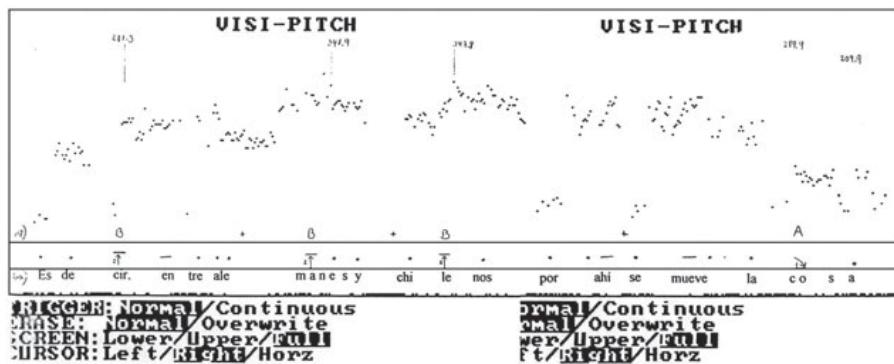
El uso mayoritario en la modalidad de conclusividad es el de las unidades entonacionales en A, A_L y B + A, cuya función gramatical esencial es la de marcar el límite de fin de la oración, el fin de los

TABLA 1
Modalidad de conclusividad (6.296 casos = 41%).
Función gramatical según las unidades entonacionales usadas con más
frecuencia: proporciones (p) y número total de casos (n)

	Final de oración	Final postoracional	Fin de enumeración y oración	Oración de tema + rema	Dejar las cosas en el aire
	p	p	p	p	p
A	.21	.12	.26		
A _L	.08	.18	.06		
A _M	.02	.02	.02		.09
B+A	.09	.16	.14	.33	.00
B+A _L	.03	.04	.02	.14	
B ^H +A	.03	.02	.02	.07	
B+BA	.03	.01	.03	.06	.00
C'+A	.03	.01	.05	.02	
CA	.04	.02	.06	.01	.00
B	.04	.04	.02	.01	.18
B ^H	.03	.03	.00	.01	.11
C	.02	.08	.02		
n y p total	4035 (.64)	1030 (.16)	225 (.04)	597 (.10)	330 (.05)

FIGURA c
Ejemplo de fin de enumeración y de oración en A (9a)
y de final de oración en B+A (19)





comentarios postoracionales, el fin de las oraciones en tema + rema y el fin oracional en una enumeración. Las unidades antcadenciales en B y B^H y en la semicadencia A_M en esta modalidad marcan el fin de oraciones en que se dejan las cosas en el aire, con un suspenso de seguridad por ser obvio, el que indica al oyente que saque sus propias conclusiones de acuerdo al contexto situacional en que ocurren (Tabla 1)⁶.

El ejemplo de la unidad (9a) de la Figura c evidencia el movimiento cadencial en A en la primera sílaba de ‘madre’, indicando el término de la enumeración que venía en progreso en la unidad anterior y el término de la secuencia clausal de la oración coordinada, también en desarrollo inconcluso en la unidad anterior.

La Tabla 2 indica que la modalidad de conclusividad incluye funciones expresivo-comunicativas de alta frecuencia en la expresión de seguridad (con una proporción de .34 de los 6.296 casos) y de asertividad (con una proporción de .13), especialmente.

Las funciones expresivo-comunicativas asociadas a las unidades entonacionales de cadencia terminadas en A y A_L son de expresión de seguridad (Tabla 3), asertividad, finalidad, referencia. Las unidades terminadas en BA y CA_H fueron asociadas a expresiones de énfasis final; CA y CA_L a énfasis restringido, C y C' a desenfatización.

La Tabla 3 muestra las proporciones frecuenciales más altas según las unidades entonacionales usadas para los distintos tipos de expresión de seguridad y donde la expresión de seguridad (sin connotaciones de información nueva, de contraste o de énfasis) es la más frecuente (con una proporción de .17). Resalta el uso de la cadencia A como componente único o terminal de las unidades, con distintos rangos de movimiento de la fundamental (A_H, A_M, A, A_L).

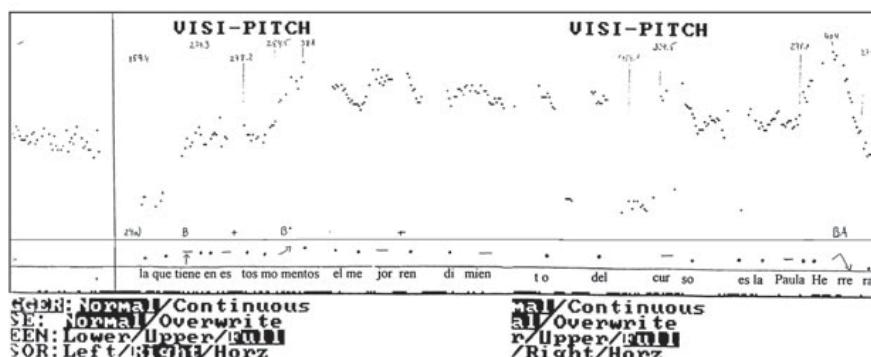
⁶ La Tabla 1 nos muestra que el 64% de las frecuencias (es decir, una proporción de .64 de las ocurrencias) de la modalidad de conclusividad corresponden a la función gramatical de marcar el límite de final de oración, siguiéndole contrastivamente el de marcador de límite de final postoracional con una proporción de (.16), el límite final de oraciones en tema + rema con .10 y con menor significación frecuencial el fin de una enumeración y oración (.04) y el límite de oraciones en que se dejan las cosas en el aire (.05).

TABLA 2
Función expresiva de las unidades entonacionales según las 6 modalidades identificadas.
Proporciones de ocurrencia según modalidad (p) y número total de ocurrencias (n)

TABLA 3
Modalidad de conclusividad.
Función expresivo-comunicativa de seguridad de las unidades
entonacionales usadas con más frecuencia: proporciones (p)
y número total de casos (n)

Seguridad	Informar +	Contraste +	Informar +
	seguridad	seguridad	seguridad enfática
p	p	p	p
A	.35	.97	.01
A _L	.47	.01	.07
A _H	.00	.01	.97
B+A _M			.20
B ^H +A	.05		.53
B ^H +A _M			.08
n y p total	1.061 (.17)	659 (.11)	219 (.04)
			100 (.02)

FIGURA d
Ejemplo de fin oracional en BA (24a) con función
expresiva de énfasis



En la Figura d, (24a) ejemplifica una realización de la unidad entonacional B+B·+BA, asociada a la función grammatical de fin de oración y la función expresivo-comunicativa de referencia + énfasis. El componente referencial B de la unidad está realizado por un tono de nivel medio B, seguido de una anticadencia B· que continúa gradualmente el movimiento ascendente. El componente terminal BA refleja su complejo movimiento gradual de anticadencia primero y de cadencia después, enfatizando la información nueva.

5.2. Modalidad de inconclusividad

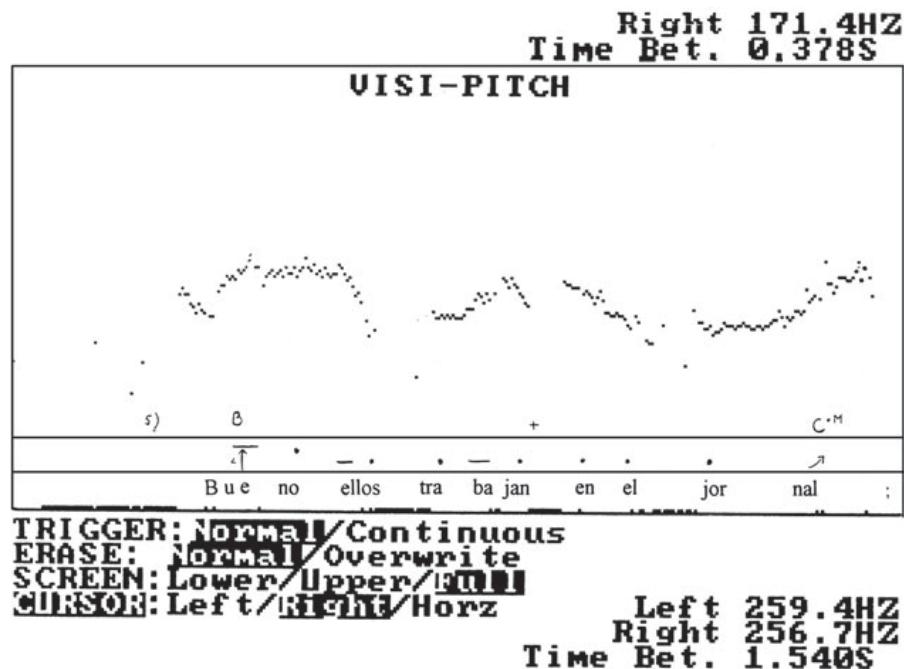
Esta modalidad muestra una alta frecuencia de realizaciones en anticadencias B y C. Su función gramatical esencial es la de marcar límites intraoracionales a nivel de palabra (con una ocurrencia proporcional de .36), frase o sintagma (con .20) y cláusula (con .43). Las unidades entonacionales más frecuentes son B (de mayor uso multifuncional), B·, B^H, C', B + C', C^M y B + C^M. Los límites de palabra observados con mayor frecuencia fueron después de una conjunción (con una ocurrencia proporcional de .11), verbo (con .08), sustantivo (con .05), determinante (con .04) y preposición (con .03). A nivel de frase, el límite se marcó más frecuentemente después de los sintagmas adverbiales (.07), los sintagmas preposicionales de función adverbial (.05), los sintagmas nominales de función de sujeto (.03) y de complemento (.02). A nivel de cláusula, el límite de marcación más frecuente fue el de cláusula coordinada (con una frecuencia proporcional de .28), de cláusula coordinada en enumeración (con .12) y de cláusula adverbial (con .03) (Tabla 4).

En la Tabla 4 se observa que las realizaciones tonales de la marcación de límite de cláusula coordinada se realizan con B con mayor frecuencia. El límite de cláusula coordinada en una enumeración, en cambio, es realizado en C^M, BA_M y CA_M con más frecuencia. La cláusula adverbial, por su parte, se realiza más frecuentemente en B+C^M.

TABLA 4
Modalidad de inconclusividad (8.211 = 53%).
Función gramatical de límite de cláusula según
las unidades entonacionales usadas con más frecuencia:
proporciones (p) y número total de casos (n)

	Límite de cláusula coordinada	Límite de cláusula coordinada en enumeración	Límite de cláusula adverbial
	p	p	p
BA _M	.03	.10	.01
CA _M	.03	.15	.02
B	.16	.08	.08
B ^H	.08	.03	.09
B. ^H	.06	.05	.08
C ^M	.08	.16	.14
B+C ^M	.09	.06	.20
n y p total	2.305 (.28)	972 (.12)	240 (.03)

FIGURA e
Ejemplo de límite de cláusula coordinada en B+C^M (5),
de expresión de familiaridad + inconclusividad



La unidad (5) en la Figura e grafica la unidad entonacional B+C^M, con un movimiento cadencial C^M de descenso escalonado (desde B), seguido de un movimiento anticadencial que sube desde un tono bajo hasta uno medio. Su uso es frecuente en la marcación de expresiones de inconclusividad, donde se va a continuar hablando, en contornos temáticos muy conocidos de la vida personal o familiar, como se observa en el ejemplo.

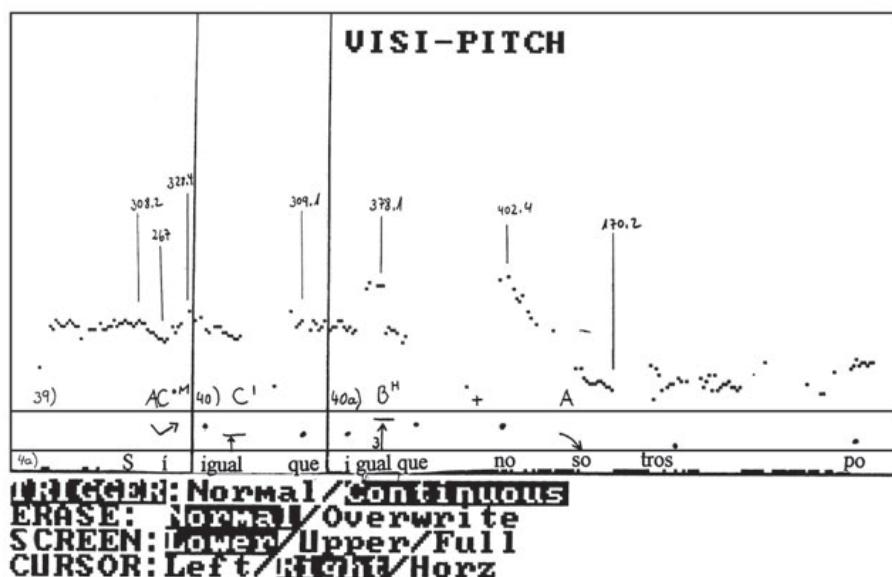
La función expresivo-comunicativo más frecuente de las unidades utilizadas en esta modalidad fue obviamente la de inconclusividad (con una proporción de .68) (Tabla 2), seguida por la de suspense (.11) y desenfatización (.06). La función expresivo-comunicativa de inconclusividad (Tabla 5) puede ir acompañada de expresiones de familiaridad, de semejante frecuencia (.14) que la de conclusividad sin otra función comunicativa (.14), de desenfatización, de referencia o de seguridad (con realizaciones frecuenciales de menor proporción). En la función de familiaridad + inconclusividad sobresale el uso de C^M y B+C^M; en la función de sólo inconclusividad y de referencia + inconclusividad, B es mayoritariamente usado; para desenfatización + inconclusividad, en cambio, C' es de alto uso proporcional; y en la

función de seguridad + inconclusividad, surge una mayor proporción del uso de A_M , cuya terminación en un tono medio da la idea de lo inconcluso, pero su movimiento cadencial gradual desde un tono más alto agrega el rasgo de seguridad (Tabla 5).

TABLA 5
Modalidad de inconclusividad. Función expresivo-comunicativa de
inconclusividad de uso más frecuente según las unidades entonacionales
usadas. Proporciones (p) y número total de casos (n)

	Familiaridad + inconclusiv.	Inconclusividad	Desenfatización + Inconclusiv.	Referencia + Inconclusiv.	Seguridad + Inconclusiv.
	p	p	p	p	p
A_M		.00			.65
B		.82	.00	.82	.12
B.		.08		.02	.01
C'	.00	.00	.84	.13	.00
C. ^M	.47	.00		.01	.00
C. ^H	.10				
B+C. ^M	.39	.00		.01	.00
n y p total	1173 (.14)	1152 (.14)	722 (.09)	562 (.07)	481 (.06)

FIGURA f
Ejemplo de desenfatización con C' (40), marcador de límite
de palabra (conjunción)



En la unidad entonacional (40) de la Figura f), se observa la unidad entonacional de descenso tonal escalonado en C' en el acento de la palabra ‘igual’, y que se mantiene hasta el próximo acento tonal (B^H) en la unidad siguiente (40a). La función expresivo-comunicativa de C' es de desenfatización + inconclusividad, indicando que la información no es nueva ni importante y que se va a continuar hablando, concordando en parte con la función gramatical de límite de palabra conjuntiva, a la cual le falta la estructura a ser conectada.

5.3. Modalidad de solicitud de información y modalidad de expresión de sentimientos

La ocurrencia de estas dos modalidades fue de baja frecuencia en la situación de entrevista semiformal analizada (Tabla 2). La solicitud de información tuvo una proporción de aparición de .03 y la expresión de sentimientos de .02 del total del corpus. Las modalidades de imperativo u orden y de saludo no tuvieron representatividad significativa (.00), por lo que no se incluirán.

Las unidades entonacionales más frecuentes en la modalidad de solicitud de información fueron B.^H, B, A, A_M, C, C', C., C.^M y C.^H, es decir, tonos medios y bajos antecedenciales primordialmente (Tabla 6). Son las solicitudes de confirmación con preguntas en ¿ah?, ¿mm?,

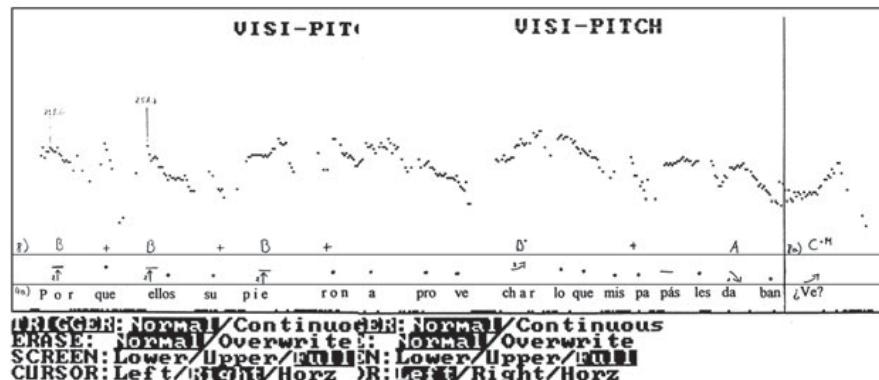
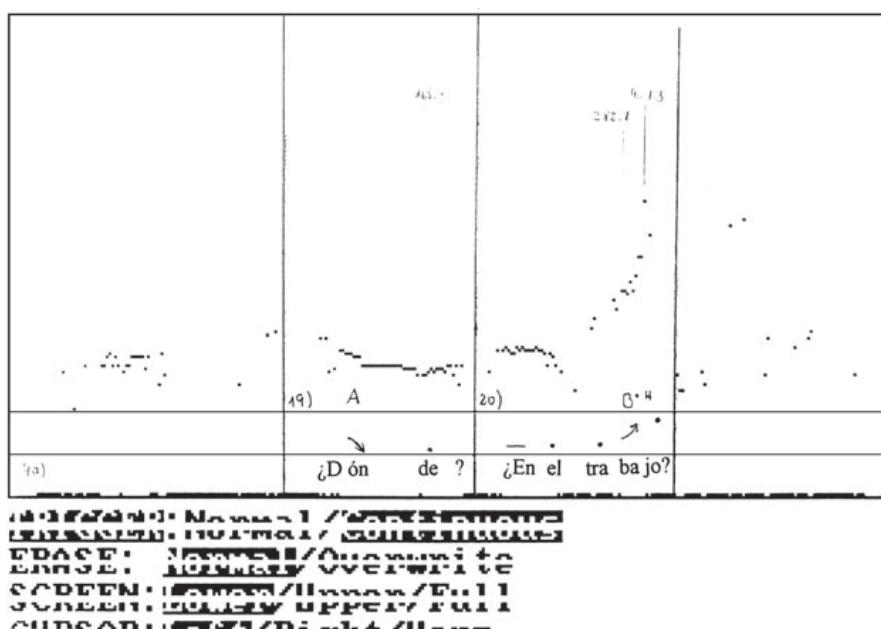
TABLA 6
Modalidad de solicitud de información (total 435 casos = 3%).
Función gramatical según las unidades de entonación más frecuentes.
Proporciones (p) y número total de casos (n)

	Pregunta			
	de confirmación	retórica	absoluta	de información
	p	p	p	p
A		.11	.02	.05
B+A		.08	.02	.05
B	.10	.07	.03	.07
B ^H	.06	.04	.15	.05
B. ^H	.16	.07	.34	.19
C	.02	.06		.02
C'	.03	.06		.02
C.	.17	.03	.03	
C. ^M	.30	.11	.18	.19
C. ^H	.06		.05	.09
n y p total	209 (.48)	72 (.17)	67 (.15)	57 (.13)

¿no ves? las más frecuentes, siguiéndoles a éstas las preguntas retóricas, las absolutas de respuesta sí o no y las de información. La función expresivo-comunicativa de las unidades entonacionales en uso fueron de familiaridad con C.^M, referencia con B y B.^H y solicitud directa de información con A, B^H y B.^H.

En la Figura g se grafica a dos unidades representativas de la función gramatical de solicitud de información. En la unidad entonacional (20) se observa el movimiento antcadencial gradual hacia un tono alto de B.^H, marcando la pregunta absoluta y comunicando su

FIGURA g
Ejemplo de solicitud de información terminada en B.^H (20) y C.^H (8a)

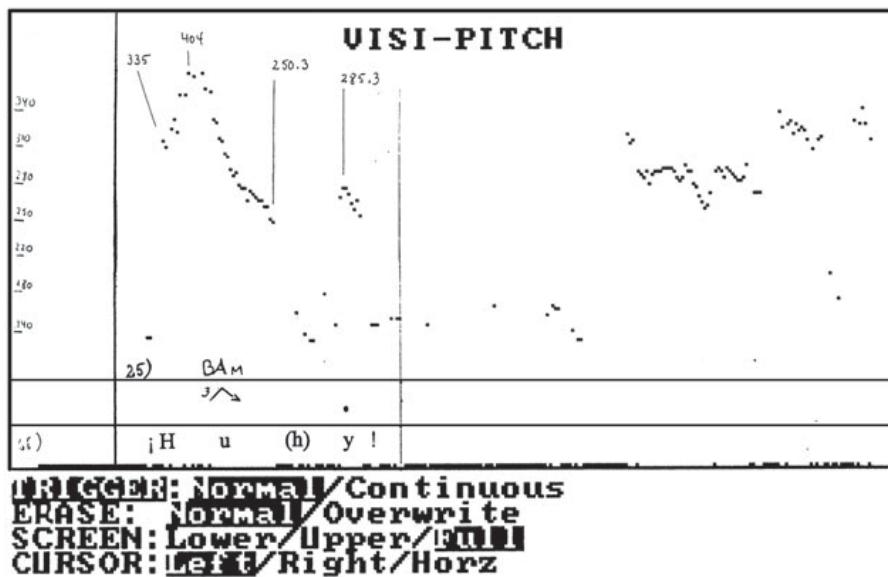


grado de referencialidad con respecto a lo dicho anteriormente. La unidad (8a) ejemplifica una pregunta de confirmación con realización en C^M (tono bajo que sube gradualmente a un tono medio) que expresa la familiaridad del hablante con el tema, así como su deseo de confirmar la comprensión del interlocutor sobre lo dicho.

La modalidad de expresión de sentimientos mostró realizaciones terminadas en BA_M, B y B^H en forma más frecuente, es decir, unidades entonacionales de expresión de énfasis (BA_M) y de tonos medios B y altos B^H de suspensión y llamado de alerta para el oyente.

La Figura h grafica el movimiento complejo de BA_M, con su anticadencia gradual hasta un tono alto, seguido de una cadencia gradual hasta un tono medio, unidad de expresión de énfasis e inconclusividad suspensiva, usada aquí en una estructura exclamativa, donde es frecuente.

FIGURA h
Ejemplo de la modalidad de expresión de sentimientos terminada en BA_M (25)



6. CONCLUSIONES

El análisis entonacional del corpus valdiviano según el modelo de tonos secuenciales asociados a funciones gramaticales de límites estructurales y a funciones expresivo-comunicativas nos permite tener una visión sistemática del español hablado en Valdivia, Chile. Se identifica a cuatro modalidades de expresión hablada asociadas a un set finito

de unidades entonacionales, las que usadas secuencialmente conforman las unidades oracionales mayores, delimitando límites a nivel de palabra, frase o cláusula cuando aún no se ha concluido la oración, o indicando el límite del término oracional. Al mismo tiempo, tenemos un inventario de posibles expresiones comunicativas que van desde el énfasis, finalidad y seguridad del hablante, hasta la desenfatización de lo dicho, pasando por la aseveración e información sin otro propósito que el de cooperar con la situación de habla, y también agregando aspectos como es el de estar familiarizado con lo que se dice o de estarse refiriendo a algo ya dicho. Además, se incluyen las expresiones de inconclusividad, suspense y control emotivo del hablante con respecto a un mensaje, que según donde se encuentren ubicados en la cadena hablada indicarán al oyente que va a continuar hablando, si está siguiendo o entendiendo su turno de habla o informa que tiene sentimientos emotivos con respecto al mensaje.

A nivel pragmático discursivo, las unidades entonacionales conforman actos de habla, ya sea unitaria o secuencialmente. La secuencia de actos de habla constituye el turno de habla y los intercambios conversacionales, respectivamente (cf. Cepeda y Poblete 1996 y Cepeda, Jeldres y Cárdenas 1997).

En general, los resultados coinciden con lo expuesto en la literatura en cuanto a la entonación del español en general o de países hispanohablantes, y de Chile y Valdivia en particular.

Chela Flores (1994:56-60), por ejemplo, señala que la aseveración o enunciado declarativo venezolano tiene “una configuración melódica descendente con mayor o menor pendiente”, por lo tanto, son oraciones terminadas en A o C. En el habla venezolana de Maracaibo se observa “un movimiento de ascenso-descenso en su parte final”, la llamada entonación circunfleja, también presente en el español de México (Kvavik 1976 y Matluck 1965) y que corresponde a las unidades complejas en BA y CA de este análisis, movimientos tonales ya registrados en Valdivia y otras ciudades del sur de Chile por Urrutia (1988). El español de Nicaragua (Lacayo 1962), por su lado, presenta una tendencia general a las terminaciones declarativas en semicadencias, las menos frecuentes A_M identificadas en el español de Valdivia. Stockwell, Bowen y Silva Fuenzalida (1963) agregan a esta terminación aquellas en B (‘terminal level’), de frecuencias menores en la modalidad de conclusividad en Valdivia, pero de uso mayoritario en la modalidad de inconclusividad y de solicitud de información.

Navarro Tomás (1957:212), en su análisis kimográfico de la entonación del español, identifica combinaciones tonales que conforman secuencialmente las unidades oracionales mayores, a semejanza de lo

propuesto por Quilis (1964), y que corresponden a las unidades A y B· de este estudio en sus movimientos no escalonados, a los cuales se ha agregado el movimiento escalonado cadencial C y antcadencial B y B^H.

En oposición a lo señalado por Kvavik y Olsen (1974:96) en su revisión de los estudios entonacionales del español, este estudio *no* está basado en una muestra limitada de unas pocas oraciones declarativas o interrogativas, sino que en un corpus conversacional extenso, representativo de distintos grupos sociales, etarios y de sexo, por lo que los resultados aquí presentados son reflejo de las tendencias generales del español de Valdivia, con las restricciones teórico-metodológicas del mismo.

REFERENCIAS

- BING, JANET MUELLER. 1979. *Aspects of English prosody*. Bloomington, Indiana: Indiana University Linguistics Club.
- BOLINGER, DWIGHT. 1986. *Intonation and its parts. Melody in spoken English*. Stanford, California: Stanford University Press.
- CEPEDA, GLADYS, CARMEN JELDRES y MARCELA CARDENAS. 1997. “La coordinación: las unidades de análisis discursivo y su relación con el nivel sintáctico y fonológico”, *Estudios Filológicos* 32: 1-13.
- CEPEDA, GLADYS, MARITZA KHEBIAN, ARTURO BARRIENTOS, JUAN CARLOS MIRANDA y ALFREDO BRAIN. 1988. *El habla de Valdivia urbano. Primera etapa de una investigación*. Valdivia: Imprenta América, FONDECYT y Universidad Austral.
- CEPEDA, GLADYS y MARÍA TERESA POBLETE. 1996. “Marcadores conversacionales: función pragmática y expresiva”, *Estudios Filológicos* 31: 105-117.
- CHELA-FLORES, BERTHA. 1994. “Entonación dialectal del enunciado declarativo de una región de Venezuela”, *Lexis* 18(1): 55-68.
- CRUTTENDEN, ALAN. 1981. “Falls and rises: meanings and universals”, *Journal of Linguistics* 17:77-91.
- FRANCIS, WILLIAM N. 1983. *Dialectology: an introduction*. London: Longman Group Ltd.
- GOLDSMITH, JOHN. 1978. “English as a tone language”, *Communication and Cognition* 11: 453-476.
- I.N.E. 1987. *Compendio Estadístico 1987*. Santiago: Instituto Nacional de Estadísticas (INE). Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción.
- KVAVIK, KAREN H. 1976. “Research and pedagogical material on Spanish intonation: a reexamination”, *Hispania* 59 :406-417.
- KVAVIK, KAREN H. y CARROLL L. OLSEN. 1974. “Theories and methods in Spanish intonational studies. Survey”, *Phonetica* 30: 65-100.
- LACAYO, HERNÁN, 1962. *Cómo pronuncian el español en Nicaragua*. México: Universidad Iberoamericana.

- LADD, D. ROBERT. 1983. "Phonological features of intonational peaks", *Language* 59 (4): 721-759.
- MATLUCK, JOSEPH H. 1965. "Entonación hispánica", *Anuario de Letras* 5: 5-32.
- NAVARRO, TOMÁS. 1957. *Manual de pronunciación española*, 5^a ed. Nueva York: Hafner.
- O'CONNOR, JAMES D. y GEOFREY F. ARNOLD. 1963. *Intonation of colloquial English*, 2^a ed. Londres: Longmans, Green and Co. Ltd.
- PIERREHUMBERT, JANET. 1980. *The phonology and phonetics of English intonation*. MIT dissertation.
- PIERREHUMBERT, JANET y J. HIRSHBERG. 1990. "The meaning of intonational contours in the interpretation of discourse", en P.R. Cohen, J. Morgan y M.E. Pollack (eds). *Intentions in communication*. Cambridge, Massachusetts: M.I.T. Press.
- QUILIS, ANTONIO. 1964. *Curso de fonética y fonología españolas*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- . 1988. *El comentario fonológico y fonético de textos*. Madrid: Arco/Libros, S.A.
- STOCKWELL, ROBERT J., J. DONALD BOWEN e I. SILVA-FUENZALIDA. 1963. "Spanish juncture and intonation", en Martin Joos (ed.). *Readings in Linguistics*, 3^a ed., Nueva York: American Council of Learned Societies, 406-418.
- 'T HART, JOHAN. 1979. "Explorations in automatic stylization of F_0 curves", *IPO Annual Progress Report* 14: 61-65.
- URRUTIA, HERNÁN. 1988. "La entonación del español del sur de Chile", *Anuario de Lingüística Hispánica* 287-296.